

el problema del creador y se escucharon muchas obras latinoamericanas de importancia. Tanto la organización del Festival como la preparación de las obras fue excelente. El esfuerzo de reagrupamiento realizado por el señor Inocente Palacios fue uno de los más importantes de los últimos años y el papel que les tocó desempeñar a los compositores latinoamericanos de la joven generación señaló la importancia cada día creciente de la creación musical en nuestro continente, al margen de lo europeo y que nada tiene que envidiarle a la de otros puntos del mundo.

Según declaró Pierre Schaeffer: "Las composiciones de los dos primeros conciertos son dignas de una competencia internacional. (En estos conciertos estuvieron incluidas las obras de Schidlowsky y Becerra) Ellas representan, como las obras europeas, tentativas para encontrar nuevas formas musicales... Los compositores modernos deben acercarse a los orígenes musicales, históricos y geográficos. Las músicas primitivas y la música electrónica tienen en común la aventura de los descubrimientos musicales. El porvenir y el pasado se reencuentran, y la perspectiva da su mejor encanto al presente...".

Para terminar, citaremos algunos párrafos del artículo de Gustavo Becerra publicado en "El Nacional" de Caracas, en el que sintetizó la labor realizada por el Primer Congreso Internacional de Música y el Tercer Festival de Caracas.

"... Nos ha parecido esta reunión la más importante, especialmente para el futuro de la música en nuestro continente, tanto en sus aspectos interiores, como en el papel que le corresponde jugar en el concierto de la cultura de la Humanidad. No podemos mirar ni el Festival ni el Congreso, como otras tantas reuniones que se efectúan dentro del ambiente de turismo cultural que parece invadir el globo; no, porque lo que aquí ha ocurrido marca un cambio fundamental en la orientación de nuestros creadores respecto de sus obligaciones ante el terruño y el mundo. La situación histórica analizada aquí ha emplazado al creador y al estudioso de la música en Latinoamérica ante problemas claramente diferenciados de los que en estos momentos afectan a Europa.

Mientras en el viejo continente todo parece converger para nutrir su viejo corazón, en nuestra tierra el espíritu y la mano del artista se hunde en busca de raíces de nuestra identidad, núcleo de nuestra fuerza, motor de nuestra conducta. Ya no empañan esta tarea ni el nacionalismo anecdótico ni la negación porfiada de valores foráneos. Nuestra cultura se ha abierto a la vez, a toda relación fecunda con el exterior, como a la profundidad original, previa al folklore de donde surgen la tradición de todos, junto a las grandes formas del arte. América Latina se encuentra ante la formulación de valores más verdaderos de los que hasta aquí conociera, se encuentra ante los valores que surgen de una naturaleza vivida y reconocida como propia frente a los valores del resto del mundo. América comenzó a hundirse dentro de sí misma sin perder de vista nada de lo aledaño, palpando su ser, siempre renovado por la circulación de lo que da y recibe.

"Así como en la profundidad más íntima de la materia, en el núcleo del átomo, se ha podido encontrar su mayor fuerza y su mayor flexibilidad, así, el americano va encontrando en los más sutiles de los detalles de su cultura musical, una forma de identidad que lo libera, que le permite adoptar cualquier técnica, fortaleciendo a la vez su personalidad. Repunta una nueva era, un renacimiento, tal vez el más grande y universal que haya conocido la historia de la humanidad. Todo esto hemos podido descubrir y confirmar durante el Tercer Festival de Música de Caracas y el Primer Congreso Internacional de Música".

Termina Gustavo Becerra su artículo, sintetizando las conclusiones del Congreso: "Se ha concluido en que la historia de la música será explorada con diversos sistemas y técnicas. Se ha constatado que las técnicas de composición están ahora abiertas más que nunca a los más sorprendentes progresos, a las síntesis más generales. Se ha acordado enfrentar los problemas de la educación musical con el criterio más amplio y progresista, sin parcelar y sin excluir. Y, se ha resuelto estrechar filas entre los creadores de nuestra música latinoamericana para revestir de frutos nuestros la pujanza de nuestra identidad implacable...".

NOTAS DEL EXTRANJERO

Cuarto Festival de Primavera del Centro Latinoamericano de Música de Indiana.

Este Festival constó de tres conciertos de música latinoamericana y tuvo lugar en el Recital Hall de la Escuela de Música de la Universidad de Indiana los días 7, 8 y 9 de marzo de este año.

El primer programa dedicado a obras vocales e instrumentales, se inició con obras corales mexicanas del siglo XVI de los compositores Fructus del Castillo y Hernando Franco, las que fueron interpretadas por The Chamber Singers bajo la dirección de Don V. Moses. Continuó con: *Sonata para Contrabajo y piano de Gustavo Becerra*, con

Murray Grodner, contrabajo y Frederick Baldwin, piano; *Miniaturas para quinteto de viento* de León Schidlowsky y *Quinteto para instrumentos de viento* de Eduardo Maturana, ambas obras interpretadas por el Quintet of the Americas; *Dúo para violín y piano* de Alfonso Montecino, Sally O'Reilly, violín y Alfonso Montecino, piano y *Soneto* de Mario Davidovsky ejecutado por el Chamber Ensemble bajo la dirección de Arthur Corra.

El segundo concierto estuvo dedicado a obras para cello y piano de compositores mexicanos. Actuó el cellista invitado Adolfo Odnoposoff con Berta Huberman al piano. En este programa se ejecutó: Luis Sandi: *Sonatina* (1963); Manuel Enríquez: *Sonatina para cello solo* (1962); Rodolfo Halffter: *Sonata, Op. 26* (1961; *Manuel Ponce: Tres Preludios* y Blas Galindo: *Sonata* (1958).

Carla Hubner, la pianista chilena especialmente invitada al Festival, tuvo a su cargo el tercer programa en el que dio a conocer obras pianísticas de la joven generación de compositores latinoamericanos. Este programa lo repitió en Chile en los conciertos oficiales de la Temporada de Cámara del Instituto de Extensión Musical.

Reproducimos algunos comentarios de Lisa Krathwohl de "The Indiana Daily Student": "... Con extraordinaria fuerza y rizada belleza, la Srta. Hubner tocó "Anfiblastula" de Atiliano Auza-Leons, obra serial que contiene elementos rítmicos folklóricos. "Cinco piezas" de Graciela Paraskevaidis tuvo una calidad misteriosa, especialmente en las secciones pianísimo tocadas con maestría... "Tres Preludios sobre una Serie de Dallapiccola" de Eduardo Mazaridí, la Srta. Hubner interpretó con soltura, destacando el expresionismo e impresionismo; gran éxito logró con Estáticas de Fernando García a través de los efectos de pedal y los acelerando. Plectros II de Alcides Lanza para piano y sonidos electrónicos contó con una cinta magnética que reprodujo ruidos de pitos y canarios mientras la Srta. Hubner tocaba las cuerdas del piano... La Sonata Nº 2 de Enrique Rivera en diez secciones, la última una recapitulación de la obra, fue ejecutada con dramatismo a través del uso de crescendos. El talento de la Srta. Hubner pudo ser apreciado a través de su sensitiva interpretación de estas obras contemporáneas...".

Obras de Juan Orrego-Salas en el Tercer Festival Anual de las Artes en Oklahoma College of Liberal Arts.

Dedicado a la música de las Américas, el Festival Interamericano tuvo siete conciertos entre el 19 y el 25 de febrero de 1966.

Los conciertos a cargo de la Oklahoma City Junio Symphony, el Men's Glee Club, el Woomen's Glee Club, la Oklahoma City Symphony Orchestra y los solistas Alfredo de Saint-Malo, violín; Fernando Laires, piano; Joaquín Nin-Culmell, piano; Mary Ann Topper, soprano; Salvador Ley, piano; Carleton Sprague Smith, flauta e Ika Aldalur, soprano lírica dieron a conocer obras de los más destacados compositores de las Américas.

En estos conciertos fueron ejecutadas las siguientes obras de Juan Orrego-Salas: *Cánticos de Navidad, Sonata Op. 9, Cuarteto Nº 1, Op. 46 y Concierto de Cámara, Op. 34.*

Simultáneamente con los conciertos se realizó una exposición de libros sobre Latinoamérica y otro de manuscritos del siglo XVIII de los compositores de Minas Gerais organizado por el Dr. Francisco Curt Lange.

En el Seminario Musicológico participaron entre los latinoamericanos Francisco Curt Lange y Juan Orrego-Salas.

American Society of University Composers

El Departamento de Música de la Universidad de Nueva York ha creado la American Society of University Composers, organización profesional que agrupará a todos los compositores que trabajan en las universidades norteamericanas. La sería labor musical que actualmente realizan los compositores en la vida universitaria norteamericana exige la creación de esta organización a fin de establecer un standard curricular uniforme de la composición; la representación de los intereses de los compositores y la difusión de información profesional. La primera Conferencia Anual de la American Society of University Composers se realizó en abril en Nueva York y contó con la cooperación de los departamentos de música de la Universidad de Columbia y de la Universidad de Nueva York.

Concurso Dimitri Mitropoulos

El Concurso Internacional Dimitri Mitropoulos para directores de orquesta se realizará en Nueva York entre el 9 y el 23 de enero de 1967, cumpliéndose así el quinto aniversario de celebración de estos torneos.

Música en Compostela.

El IX Curso Internacional de Música Española, interpretación e información, se celebró en Santiago de Compostela entre los días 22 de agosto y 17 de septiembre de este año. Los cursos comprendieron canto, canto coral, clavicembalo, composición, guitarra, música antigua, música de cámara y música moderna y contemporánea, violín, piano y cello en interpretación además de

cursos de historia de la música española hasta el siglo XVIII; moderna y contemporánea y desde el siglo XIX hasta la época actual.

Concurso de piano internacional del Conservatorio de Música de Orense

En colaboración con Música en Compos-tela, el Conservatorio de Música de Orense celebró este año su VII Concurso Internacional, consagrado esta vez a pianistas de todas las nacionalidades y sin límite de edad.

La Fundación Kodály llama a concurso para obra coral

La fundación Kodály creada por amigos y ex alumnos de Zoltán Kodály, con motivo del octogésimo cumpleaños del compositor y a fin de estimular a los creadores jóvenes del mundo entero, llama a concurso a los compositores no mayores de 35 años (o que no cumplan los 36 años antes del 1º de marzo de 1967). La obra debe ser una composición coral a cappella de duración de diez a quince minutos, en uno o varios movimientos, y para el número de voces adultas que el compositor elija. El compositor puede elegir su texto, en cualquier lengua, pero si se trata de un texto que paga derecho de autor debe enviar el permiso escrito correspondiente. Todas las obras deben ser originales y no haber sido ni ejecutadas antes o impresas. La partitura debe ser escrita con tinta y debe ser enviada bajo pseudónimo sin el nombre del compositor. Cada partitura debe ser acompañada por un sobre con el pseudónimo y dentro el nombre y dirección del autor.

Las partituras deben ser enviadas a "The Organiser, Kodály Foundation Competition, Boosey & Hawkes Music Publishers Limited", 295 Regent Street, London W. 1., England, antes del 1º de diciembre de 1966.

El premio es de £ 206.00 para la obra seleccionada y además será ejecutada por el Netherlands Chamber Choir en la temporada 1967-1968.

Nuevo "Händel Studio"

Las obras de Händel poco conocidas se editarán en la nueva gran serie de discos "Händel-Studio", con la colaboración de músicos norteamericanos y europeos. Los tres primeros discos presentan bajo la dirección del profesor Alfred Mann, de la Universidad de Rutgers y Eberhard Wenzel, de Berlín, una serie de salmos con música de Händel de diferentes épocas de su vida. El coro de la escuela de música religiosa de Halle, la Orquesta Bach de Berlín y varios solistas ofrecen una extraordi-

naria interpretación del salmo 105 de Händel. Las interpretaciones están en inglés o en latín. El objeto del "Händel-Studio" es la publicación de interpretaciones que respondan al estado actual de la investigación sobre Händel. La serie se publica con el apoyo de la American Choral Foundation en la producción de discos "Cantate" editada por Bärenreiter Verlag de Cassel.

Cantata della fiaba extrema de H. W. Henze

El compositor acaba de dirigir en Alemania el estreno de su obra "Cantata della fiaba extrema" para soprano, pequeño coro y trece instrumentos, con texto de Elsa Morante. Sobre esta obra se ha dicho que expresa "convincientemente el texto, que es un homenaje al amor, dentro del mejor estilo de Henze".

"Themistokles" de J. C. Bach

Dos musicólogos ingleses H. C. Robbins Landon y Edward O. D. Downes han desenterrado la ópera de Johann Christian Bach, "Themistokles", mucho tiempo olvidada y la han publicado. La Ópera de Stuttgart la estrenó con gran éxito. La composición contiene "una plétora de bellezas musicales y compensa abundantemente con ellas las debilidades dramáticas: es ante todo una ópera para cantantes. Desde su estreno en Mannheim en 1772 la obra de J. C. Bach no había sido ejecutada. La música tiene una fuerza de expresión melódica y rítmica que, a juicio de los críticos, le asegurará un lugar destacado en el repertorio de la ópera.

Cursos Internacionales y Congreso de música nueva en Darmstadt

Los 21 Cursos Internacionales de Música nueva se celebraron este año entre el 21 de agosto y el 3 de septiembre. György Ligeti ofreció un curso sobre "Técnica de la composición y forma musical"; K. Stockhausen, sobre "Síntesis de música electrónica, instrumental y vocal"; Theodor W. Adorno sobre "Función del color" y Lejaren A. Hiller y Herbert Brün sobre "Computadores y música". Los cursos de interpretación estuvieron a cargo de Alfons y Aloys Kontarsky (piano); Dénes Marton (viola), Siegfried Palm (violoncello), Severino Gazzelloni (flauta) y André Rabot (fagot). El Congreso "Música Nueva-Escena Nueva", estudió hasta que punto condiciona o influye la nueva música en la nueva escena. El compositor Mauricio Kagel ofreció un curso sobre "Teatro Instrumental" y "Música electrónica y escena".

En los conciertos se interpretaron obras de compositores contemporáneos bajo la dirección de Ernst Thomas, director del Instituto Internacional de Música de Darmstadt.

Helmut Klien ofreció, además, un curso complementario entre el 4 y el 10 de septiembre sobre "Bases físicas de la producción del sonido" y Mauricio Kagel otro sobre "Producción sonora y composición".

Pasión según San Lucas de Krzytof Penderecki.

Por encargo de la Radio Oeste de Coiopia, Penderecki escribió una "Pasión según San Lucas" que se acaba de estrenar en la Catedral de Münster bajo la dirección del maestro Henryk Czyz. La obra se interpretará también este año en Cracovia, Varsovia y en la Biala. Los críticos que asistieron al estreno de Münster coinciden en que se trata de una de las obras más importantes del último tiempo. La Pasión de Penderecki "Passion et mors Domini nostri Jesu Christi secundum Lucam" aborda una "ligazón entre una expresividad orquestal casi electrónica y el coral gregoriano libremente interpretado. No es una exageración comparar esta Pasión con la "Sinfonía de los Salmos" de Strawinsky. La obra presenta simbólicamente la pasión de toda la humanidad en el siglo xx. Se basa en doce series tonales cuyo primer tetracorde emplea el motivo si-la-do-si; Penderecki es, a juicio de "Die Welt", no sólo uno de los compositores jóvenes polaco de más talento, sino que "es la personalidad más fuerte de la nueva música".

Diccionario de la música de la época de Bach

En la época en que J. S. Bach era maestro de capilla en Leipzig, en la Iglesia de Santo Tomás, se editó el "Musikalische Lexicon" en 1732, del compositor y musicólogo Johann Gottfried Walther (1684-1748), pariente y amigo de Bach. En la serie "Documenta Musicológica" se acaba de publicar esta obra en facsimile. La obra tiene fundamental importancia para la historia de la música porque Walther presenta en ella a los compositores europeos hasta 1732 y añade artículos de distinta índole sobre teoría musical. La impresión en facsimil de esta fuente histórica de la música europea fue realizada por Richard Schal y editada por Bärenreiter-Verlag de Cassel, que está a cargo de "Documenta Musicológica".

Festival Bayreuth 1966

El Festival Bayreuth, consagrado a la obra de Richard Wagner, cumplió en 1966

noventa años de vida. Este año, con escenografías de Wieland Wagner, se presentó "Tannhäuser", "El anillo de los Nibelungos", "Tristán e Isolda" y "Parsifal", entre el 24 de julio y el 28 de agosto. Por primera vez dirigió en Bayreuth el húngaro Carl Melles (Tannhäuser) y el francés Pierre Boulez (Parsifal). Karl Böhm dirigió "Tristán e Isolda" y el primer ciclo del Anillo", el segundo y tercer ciclo del "Anillo" lo dirigió Otmar Suitner.

"Eclat" de Pierre Boulez

En la serie de conciertos "Ars Nova" de Radio Suroeste de Baden-Baden se realizó el estreno de "Eclat" de Pierre Boulez para orquesta de cámara. En esta obra que la crítica calificó de bien estructurada, se contraponen dos grupos sonoros. El de los instrumentos melódicos (viola, cello, flauta, oboe, trompeta y trombón) y otro que hace uso de (mandolina, guitarra, celesta, arpa, cembalo, vibráfono y carillón) para la disposición de las fluctuantes superficies sonoras. No obstante su título "Eclat" renuncia a los efectos drásticos y a las tensiones dinámicas.

Éxito de Kurt Jooss en Italia

El ballet Folkwang de Essen que dirige Kurt Jooss ha logrado en Roma, en el Teatro Sistina un éxito sin precedentes. La famosa coreografía de Jooss "La Mesa Verde" se juzgó en Roma de plena actualidad. El "Messaggero" dijo que la obra está viva como nunca. Calificar a Kurt Jooss de expresionista —dice el "Tempo"— es confinarle en los estrechos límites de un determinado momento histórico. Su arte va más allá y se anticipa a las experiencias que hoy se consideran de vanguardia.

"Die Schwarze Spinne", de Josef Matthias Hauer estrenada en el Festival de Viena

Simultáneamente con Schönberg, aunque independientemente de él, el compositor austriaco Josef Matthias Hauer elaboraba su propia teoría de los 12 tonos. Durante muchos años su obra fue conocida exclusivamente por un grupo íntimo de amigos, pero en los últimos años ha crecido el interés por la obra de Hauer. Uno de los éxitos del Festival de Viena de este año fue la premiere mundial de "Die Schwarze Spinne" (La araña negra), con libreto de Hans Schlesinger basado en un cuento de Jeremías Gotthelf, obra escrita en 1932.

Poco después de la muerte de Hauer en 1959, H. H. Stuckenschmidt escribió que "gran parte de su obra sería redescubierta y viviría más que cualquiera de las trampas artísticas de la actualidad".

J. M. Hauer es conjuntamente con Schönberg el creador de la técnica dodecafónica y el mismo Schönberg confiesa la contribución de Hauer a la teoría nueva. En diciembre de 1923 le escribe desde Mödling: "Demostremosle al mundo que la música no habría avanzado mucho sin la contribución de nosotros los austríacos que continuamente estamos a la vanguardia..."

Ultimamente las teorías de Hauer y su relación con las de Schönberg han sido detenidamente estudiadas por Monika Lichtenfeld en su obra "Untersuchungen zur Theorie der Zwölfton-technik bei Josef Matthias Hauer" (Regensburg 1964) y también por Walter Szmolyan en una Monografía.

La producción de "La araña negra" estuvo a cargo del productor alemán Kurt Wilhelm, decorados de Gerhard Hruby, trajes de Edith Almoslino, la Orquesta Sinfónica de Viena y un distinguido elenco de cantantes.

Concurso de Composición de la Casa de las Américas de La Habana, Cuba

Gustavo Becerra ha sido nombrado jurado del Concurso de Composición Musical

1966 de la Casa de las Américas. El Concurso fue para obras de cámara, obras corales y para una obra para voz solista acompañada de un instrumento. Las obras premiadas obtendrán US\$ 500.00 y US\$ 300.00, respectivamente, se editarán en partituras y se grabarán por la Empresa de Grabaciones y Ediciones Musicales. Las obras premiadas serán ejecutadas en un concierto organizado por el Departamento de Música de la Casa de las Américas en colaboración con el Consejo Nacional de Cultura.

Concurso Musical Internacional Reina Isabel de Bélgica

El concurso internacional de interpretación instrumental "Concurso musical internacional Reina Isabel de Bélgica" está reservado en 1967 para violinistas. Los concursantes de todos los países deben tener entre 17 años cumplidos y no haber alcanzado los 31 años.

Las solicitudes de inscripción e información deben ser requeridas a: Secretaría del Concurso Musical Internacional Reina Isabel de Bélgica, Rue Baron Horta 11, Bruselas 1, Bélgica.

NECROLOGIAS:

In Memoriam Hermann Scherchen, por León Schidlowsky

"Las leyes del hombre de genio serán las leyes de la Humanidad futura".

(Arnold Shöenberg)

Tal vez una de las experiencias más extraordinarias que me han sido dadas vivir la ha constituido mi contacto personal con el maestro Hermann Scherchen.

Nuestra vida musical ha contado con su presencia y su enseñanza, la vitalidad de una personalidad arrebatadora cuyo papel en la historia de la música ha sido revelador.

Desde su primera aparición como maestro, al estrenar el "Pierrot Lunaire" de A. Shöenberg, por circunstancias fortuitas, hasta el papel que le correspondió jugar en el innumerable número de estrenos de obras de compositores que realmente poseían, según sus propias palabras: "Un mensaje que entregar hacia la música y el hombre", Hermann Scherchen demostró que el papel de un director de orquesta constituye la base recreadora que debe poseer la música en su ejecución viva.

Filósofo, investigador infatigable, experimentador de las nuevas tendencias musicales, Hermann Scherchen es el símbolo del pionero que busca nuevos rumbos de expresión musical.

En diversas ocasiones, tanto en sus conferencias y escritos como en sus palabras, reveló la inquietud por la perfección a que debe tender toda creación artística verdadera.

En su vastísimo repertorio incluía toda la gama expresiva de las diferentes épocas, en las obras más señeras de la historia de la música. Cada obra que él debía dirigir constituía para él mismo una prueba de penetración técnica y un test de introspección psicológica. El descifrar ese mensaje que cada composición posee, era para él su más grande anhelo.

Un hombre de tal responsabilidad histórica y humana no podía dejar de poseer una fuerte dosis de pensamiento político, en el más profundo sentido del término. Así, se jugó entero al llegar el nazismo en Alemania y se transformó en el paladín de la resistencia contra la barbarie de ese oscuro período de la Historia Europea.

No puedo dejar de acotar en estas breves palabras un recuerdo personal.

Debiendo acompañarlo en un paseo por nuestra ciudad de Santiago, en una ocasión, al cruzar nuestra Plaza de Armas, nos encontramos ante unos mendigos que se le acercaron solicitando su caridad: me mantuve sereno y lo contemplé, él sólo siguió